

## **Monterings- og brugsanvisning for infrarød radiator**

500 W, (IR 02004 / IR 02016)

1000 W, (IR 02007 / IR 02010)

1400 W kompakt, (IR 02001)

1400 W Basic, ECO+, (IR 03001 / IR 03038)

2000 W Basic, (IR 03002)

2000 W Basic, ECO+, (IR 04002 / IR 04039)

2000 W RC, ECO+, (IR 04003)

2000 W IP65 ECO+, (IR 04006)

2800 W, (IR 04009)

All in one, (IR 02041)

Sæt dig godt ind i følgende begreber i bilaget:

Bilag 1: Opbygningsenheder - tekniske data, sikkerhedsafstande

①	Apparattype	⑧	Mål (mm)
②	Produktgruppe	⑨	Vægt (kg)
③	Strømtilslutning	⑩	Gennemsnitlig levetid (h)
④	Kapslingsklasse * IP 21 for enheder med pull switch	⑪	Afstand (mm)
⑤	Effekt (W)	⑫	Loftsmontering
⑥	Beskyttelsesklasse	⑬	Vægmontering
⑦	Mark	A	Afstand til sidevæg
C	Afstand til væg bagved	D	Afstand til loft
E	Afstand til varmepladen		

Bilag 2: Loftindbygningsenheder - tekniske data, sikkerhedsafstande

①	Apparattype	⑦	Mark
②	Produktgruppe	⑨	Vægt (kg)
③	Strømtilslutning	⑩	Gennemsnitlig levetid (h)
④	Kapslingsklasse * IP 21 for enheder med pull switch	B1	Rammebredde
⑤	Effekt	B2	Udskæringsbredde
⑥	Beskyttelsesklasse	L1	Rammelængde
H3	Loftsafstand	L2	Udskæringslængde
A	Afstand til sidevæg	E	Afstand til varmepladen

Bilag 3: Strålingsdiagrammer

①	Maks. effekt	②	Varmeplade
---	--------------	---	------------

krav på en passende modydelse for brugen af apparatet i den forløbne brugstid.  
Erstattede apparater overdrages os til eje.

6. Garantien træder kun i kraft, hvis kunden har ladet sit apparat registrere hos producenten med garantikortet.

**Disse garantibetingelser gælder fra den 01-01-2015 for apparater, der er købt i et EU-land, selv om de bruges uden for EU. Garantibetingelserne har ingen indflydelse på almindeligt gældende lovpligtige garantibestemmelser.**

## Supplerende anvisninger

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Disse produkt er „Made in Germany“.

Du kan finde flere produkter og tilbehør fra **SOLAMAGIC®** på:

**[www.SOLAMAGIC.com](http://www.SOLAMAGIC.com)**

# Garantibetingelser for Solamagic-apparater

**Vi yder garanti på apparaterne, der vises i denne håndbog, iht. efterfølgende betingelser:**

1. Vi afhjælper gratis skader og mangler iht. følgende regler, såfremt skaderne eller manglerne påviseligt skyldes fabriksfejl, og såfremt disse fejl og mangler anmeldes omgående, efter at de er blevet konstateret. Garantiperioden på apparatet løber 2 år, for apparater med mærkningen ECO+ forlænges garantien med 1 år til i alt 3 år. Garantien for varmerørene er på 12 måneder med maks. 5.000 driftstimer inden for dette tidsrum.  
Der udløses ikke garantipligt ved små afvigelser fra den nominelle beskaffenhed, såfremt disse afvigelser ikke har indflydelse på apparatets brug. Der er heller ikke garantipligt ved skader som følge af særlige klimabetingelser, ved unormale miljøbetingelser, eller hvis apparatets anvendes mod hensigten. Din forhandler rådgiver dig gerne om apparatudførelserne i disse anvendelsestilfælde. Der kan ikke ydes garanti, hvis skaderne eller manglerne på apparatet skyldes fejlbehæftet indbygning eller tilsidesættelse af betjeningsanvisningerne.
2. Vi yder garantien på den måde, at vi frit vælger, om fejlbehæftede apparater reparerer gratis eller erstattes med fejlfrie apparater. Apparater, hvor der gøres krav på en garantiydelse iht. denne garanti, skal afleveres eller sendes til producenten eller et autoriseret servicested. Slutbrugerens arbejds- og materialeomkostninger erstattes ikke. Der skal forevises købsbevis med købs- og/eller leveringsdato samt en detaljeret beskrivelse af fejlen.
3. Garantikravet annulleres, hvis der er udført reparationer eller indgreb af personer, der ikke er blevet autoriseret dertil af os, eller hvis vores apparater er blevet udstyret med reservedele, supplerings- eller tilbehørsdele, der ikke er originaldele og har forårsaget en defekt. Det samme gælder, hvis typeskiltet eller serienummeret er blevet fjernet eller gjort ulæselige.
4. Skader og mangler, der skyldes ikke-forskriftsmæssig tilslutning, ukyndig håndtering, mekanisk beskadigelse særligt på varmerørene samt tilsidesættelse af indbygningsforskrifterne og betjeningsanvisningerne, er ikke omfattet af denne garanti. Vi hæfter ikke for følgeskader.
5. Garantiydelser bevirker ikke, at garantifristen forlænges, eller at garantifristen starter forfra. Garantifristen for indbyggede reservedele slutter med udløbet af garantifristen for hele apparatet. Hvis en skade eller en mangel ikke kan udbedres, eller hvis afhjælpningen af fejlen eller manglen afvises eller forsinkes ubegrundet af os, leveres der en ligeværdig erstatning gratis til slutbrugeren, hvis denne ønsker det. Ved erstatningslevering forbeholder vi os ret til at gøre

## Fejlsøgning / hjælp

### **Problem: Der kan ikke tændes for apparatet.**

- Ved modeller med afbryder skal der trykkes på denne, når apparatet er sluttet til nettet.
- Har du kontrolleret sikringens størrelse? Størrelsen på sikringen skal være på 16 ampere (træg), for at radiatoren fungerer fejlfrit.
- Kontroller, om IR-halogenpæren er brændt over. I bekræftende fald bedes du sætte dig i forbindelse med kundeservice eller producenten.

### **Problem: Apparatet varmer ikke tilstrækkeligt.**

- Kontroller strålingsvinklen. De genstande, der skal varmes op, bør være i det direkte strålingsfelt.
- Kontroller radiatorens afstand og monteringshøjde.
- Radiatorens effekt er ikke stærk nok. Se tekniske data for at kontrollere varme-fladen.

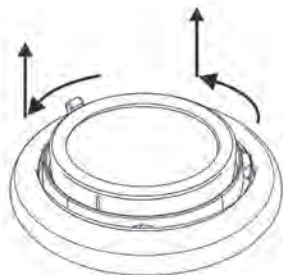
### **Problem: IR-halogenpæren varmer ikke længere.**

- Den gennemsnitlige levetid for IR-halogenpærer er på 5000 timer.
- Hvis levetiden er overskredet, bedes du sætte dig i forbindelse med kundeservice eller producenten.

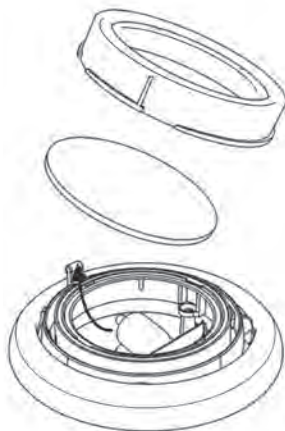
## Pæreskift

(ved udførelse „All in one“)

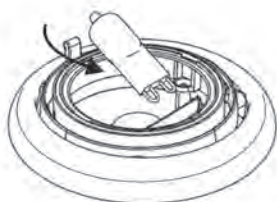
Type: Halopin HV-halogenpære 230V 25W mat til fatning G9



1. Hold svinghuset på aktiveringskrogen, drej glasholderingen med rude mod venstre.



2. Tag glasholdering og rude af. Træk pæren ud.

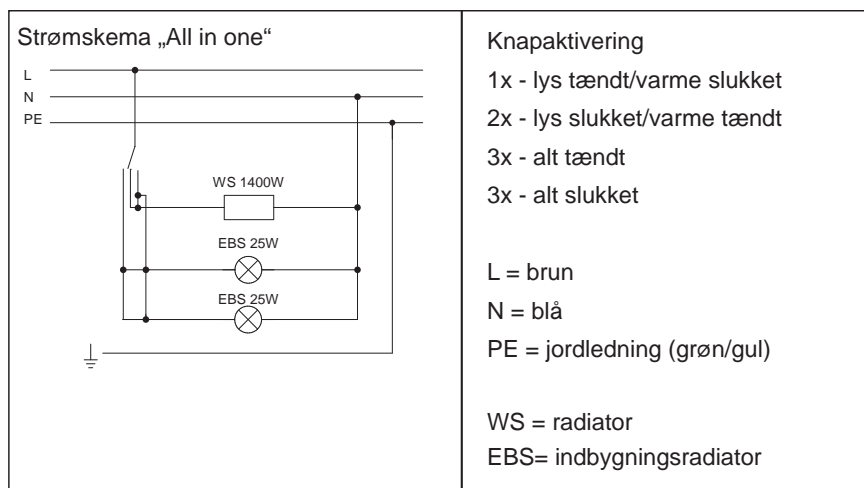


3. Sæt ny pære i, og sæt lampen sammen igen i omvendt rækkefølge.

## Ibrugtagning

Apparatet skal tilsluttes nettet. Ved modeller uden vippe- eller trækafbryder tændes der straks for varmen, når stikket sættes i stikdåsen. Ved modeller med vippe- eller trækafbryder eller fjernbetjeningsknap aktiveres varmen ved at trykke på afbryderen eller fjernbetjeningen.

Overhold i givet fald den separate betjeningsvejledning for fjernbetjeningen.

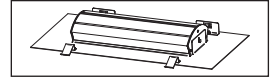


## Rengøringsanvisninger

- Afbryd apparatet fra nettet.
- Lad huset køle af.
- Tør huset af med en fugtig, blød klud. Brug ikke rengøringsmidler.

**Sænk aldrig apparatet ned i vand, og sprøjt ikke vand på det.**

**En eventuel misfarvning af beskyttelsesgitteret på grund af varmepåvirkning er et resultat af normale fysiske påvirkninger og er ikke en mangel ved apparatet.**



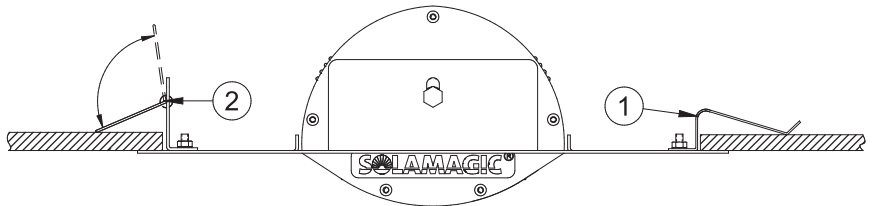
## 4. Til radiatorer med indbygningsramme til loft

### Generelle anvisninger

- Den eksisterende loftsstatik må ikke ændres eller forringes på grund af monteringen.
- Den elektriske tilslutning skal udføres uden for indbygningsrammen (inspektionsadgang).
- Mindstefastholdene iht. bilag 2 angiver frirummet til luftcirkulationen. Disse frirum må ikke reduceres eller tildækkes af isoleringsmateriale.

### Monteringstrin:

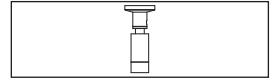
- Opret loftsudskæring med målene iht. bilag 2.
- Udfør elektrisk tilslutning af apparatet.
- Anbring apparatet med fladfjedrene (1) i loftsudskæringen, tryk spiralfjederen (2) på indbygningsrammen sammen, og anbring også denne side ind i loftsudskæringen.
- Lad holdefjedrene (2) gribe fat i den indvendige side af loftsudskæringen.



## 5. Yderligere fastgørelsestyper

Overhold de særlige monteringsanvisninger i tilbehørs materialet.





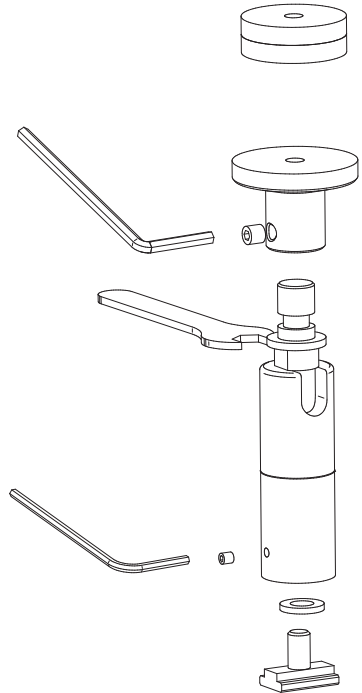
### 3. Til radiatorer med vippeled

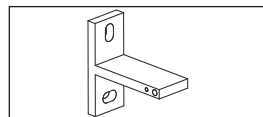
- Bestem den rigtige afstand for vippeledene på radiatoren.
- Fastgør loftspladen i den ønskede afstand på væggen/loftet med egnet monteringsmateriale.

#### **OBS!**

**Ved loftsmontage skal de medfølgende isoleringsskiver installeres mellem loft og loftsplade.**

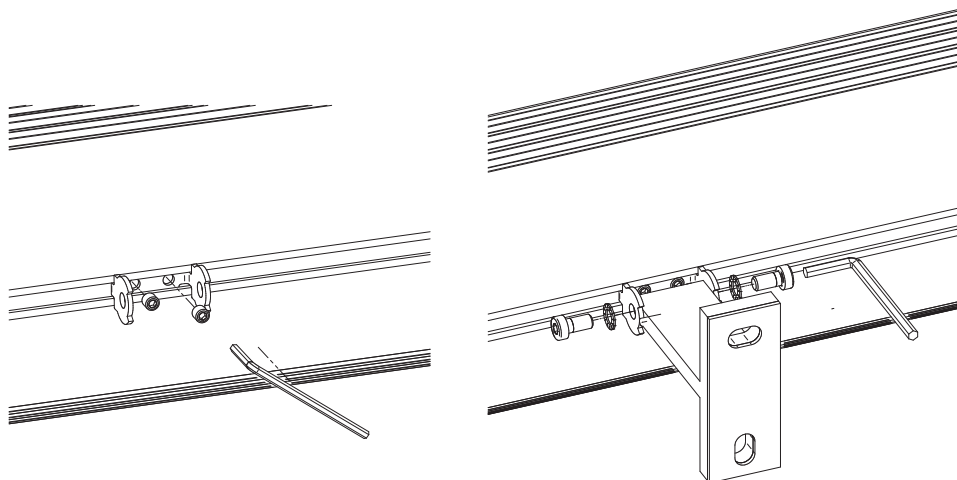
- Skru leddene godt fast på notelementerne, indtil de ikke kan forskydes på apparatet, skru gevindtap M3 godt fast.
- Indstil leddene, indtil den ønskede vipperetning nås.
- Sæt dem på loftspladen, og skru gevindtap M5 godt fast.

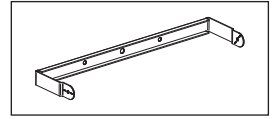




## 2. Til radiatorer med T-holder

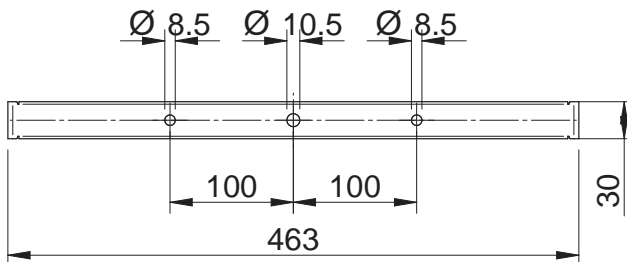
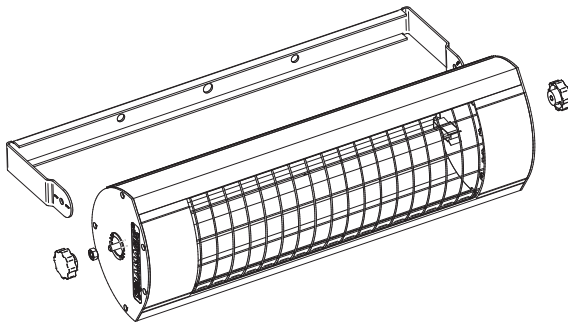
- Fastgør T-holderen med silikoneplade lagt under på fastgørelsespladen med 2 skruer. Overhold sikkerhedsafstande og sikkerhedsanvisninger (se bilag 1)
- Centrér klemslæden på radiatoren, og fikser den ved at spænde klemskruen.
- Anbring radiatoren med klemslæden på T-holderen. Skru M6-skrue med tandskiver 6,4 gennem siden på klemslæden og ind i T-holderen med hånden.
- Anbring radiatoren i den ønskede strålingsretning, og spænd de to M6-skrue godt til med indiv. sekskantnøgle (størrelse 5).





## 1. Til varmeapparater med bøjle

- Fastgør bøjlen under iagttagelse af sikkerhedsafstandene (bilag 1) samt sikkerheds- og betjeningsanvisningerne.
- Skru stjernegrebsmøtrikker og sekskantmøtrik af gevindspindlerne
- Sæt apparatet på, idet bøjlen bøjes en smule op
- Skru sekskantmøtrikken på gevindbolten på den ene side, og skru den fast på bøjlen
- Indstil strålingsvinklen individuelt
- Spænd sekskantmøtrikken M6 med gaffelnøgle størrelse 10.
- Skru stjernegrebsmøtrikken på begge sider



## Monteringsanvisninger

- Montering af radiatoren må kun monteres med egnet monteringsmateriale (eksempel: skrue M6x60 med metaldyvlér ved underlag af sten eller beton) på et fast, bæredygtigt underlag, der er normalt, svært eller ikke brændbart.
- Hvis apparatet og stikdåsen ikke monteres på samme flade, skal det sikres, at strålingsfeltet ikke kan rettes mod stikdåsen. I modsat fald er det absolut nødvendigt at sikre, at stikdåsen ikke kan varmes op til over 70 °C, når der er tændt for radiatoren.
- IR-apparater skal monteres med ledningsanordningen „nedad“ ved montering på skråvægge.
- Sikkerhedsafstandene iht. bilag 1 og 2 skal overholdes.
- Området for varmeeffekten kan bestemmes skønsmæssigt ved hjælp af strålingsdiagrammet (bilag 3). I diagrammet findes forskellig afstande fra radiatoren, størrelsen på strålingsfladen og den maksimale strålingsintensitet.
- Monteringshøjde: mindst 1,80 m over gulv

- Varmeapparatet er ikke udstyret med en anordning til regulering af rumtemperaturen og må ikke bruges i små rum, der bebos af personer, der ikke kan forlade rummet ved egen hjælp, medmindre rummet til stadighed er overvåget.
- Sluk for apparatet, og lad det køle af, når stråleretningen skal indstilles.
- Se ikke direkte ind i en tændt IR-halogenlampe i længere tid eller på kort afstand.
- IR-halogenpærer er følsomme over for direkte berøring (må ikke berøres med fingrene). Fedt eller andet smuds kan rengøres med en klud vædet i sprit.
- Beskyt IR-halogenlampen mod vibrationer, stød og skadelige stoffer som f.eks. syrer, ammoniak, cementstøv osv. På denne måde forlænges apparatets levetid.
- Beskyt IR-halogenlampen mod mekanisk overbelastning. Den skal udskiftes, hvis der ses misfarvninger (mørke steder, deformationer) er synlige eller opnås den nominelle levetid .
- Reparationsarbejde (udskiftning af en defekt tilslutningsledning, et defekt varmerør osv.) må kun udføres af producentens kundeservice eller en autoriseret forhandler.
- Kun voksne personer med tilstrækkelig faglig viden må udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.

## Leveringsomfang

IR-radiator

Holder monteret på apparatet eller i sættet

Monterings- og brugsanvisning

## Sikkerheds- og betjeningsanvisninger

Overhold følgende anvisninger:

Læs brugsvejledningen omhyggeligt før montering, og opbevar den.

Dette varmeapparat kan benyttes af børn på over 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i brugen af apparatet og forstår de deraf følgende faremomenter. Børn må ikke lege med varmeapparatet. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn. Børn under 3 år skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de til stadighed overvåges. Børn fra 3 år og under 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i hvordan apparatet bruges korrekt, og har forstået de faremomenter, der følger deraf, forudsat at apparatet er placeret eller installeret under normale brugsforhold. Børn fra 3 år og under 8 år må ikke sætte stikket i stikdåsen, ikke regulere apparatet, rengøre apparatet og/eller ikke vedligeholde apparatet.

**Forsigtig – Nogle dele af produktet kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal udvises særlig forsigtighed, når børn og beskyttelseskrævende person er til stede.**

- Montering skal udføres fagligt korrekt af en fagmand iht. installationsforskrifterne VDE 0100 (evt. også del 559 og 701).
- Ved alt arbejde på elektrisk udstyr skal der altid slukkes for strømmen (træk netstikket ud, afbryd sikringen). Tænd først for varmen, når alle ledningsforbindelser er etableret.
- Varmeapparatet skal være sikret med mindst 16A (træg).
- Må ikke monteres direkte under stikdåser, fordelerdåser, kontakter eller elektriske ledninger.
- Stikdåser må kun være i de positioner, der angives i bilag 1.
- Radiatoren må iht. VDE 0100 del 559 ikke anbringes i nærheden af gardiner eller brændbare materialer.
- Ved anvendelse i vådrum skal installationsforskrift VDE 0100 del 701 overholdes. Varmeapparater skal placeres således i badeværelset, at kontakten ikke kan nås af en person, der sidder i badekarret eller står under bruseren.
- Lad aldrig apparatet være tændt uden opsyn.
- Tildæk ikke apparatet, mens det er tændt eller varmt - der er fare for ildebrand.